

User and safety guide

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

Referred to in this document as the Adapter.

Graphical symbols

⚠ This sign indicates safety information.

ⓘ This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference. To avoid possible harm or property damage:

- Do not use the Adapter if it shows any sign of damage or defect.
- Use only certified USB-C cables suitable for the power requirements of the Adapter.
- Use the USB-C port only with compatible connectors. Do not force insertion of cables. Incorrect use may cause damage to the product or connected devices.
- Do not use the Adapter with a damaged cable.
- Do not attempt to repair, modify, or disassemble the Adapter.
- Make sure that the power consumption of the connected device remains within the specified limits.
- Do not operate the Adapter while it is covered by cloth or furniture, as this may obstruct heat dissipation.
- Do not pull the cable to disconnect the Adapter. Always unplug it by holding the connector.
- Unplug the Adapter from the power outlet when not in use.
- Use the Adapter only indoors.
- Keep the Adapter away from dirt and moisture.

Product Description

GaN Charger 30W is a compact fast-charging power adapter with a maximum output power of 30 W, designed to power or charge compatible electronic devices.

Using the Adapter

- Plug the Adapter into a compatible power socket.
- Insert USB-C cable into the Adapter.
- Insert the other end of the cable into the device you want to power or charge.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD):
- Size without EU plug: 30 x 30 x 31.5 mm
- Overall Size: 69 x 35 x 30 mm
- Weight: 48 g
- Compatible sockets: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko), CEE 7/5 (Type E) or AFSNIT 107-2-D1 (Type K)

Environmental

- Ambient working temperature: -20 °C to 25 °C
- Humidity: 30% to 70% RH

Electrical

- Input: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Output: max. 30.0 W
- 15.0 W (5.0 V~ / 3.0 A)
- 27.0 W (9.0 V~ / 3.0 A)
- 30.0 W (12.0 V~ / 2.5 A)
- 30.0 W (15.0 V~ / 2.0 A)
- 30.0 W (20.0 V~ / 1.5 A)
- PPS output:
- 30.0 W max. (5.0–11.0 V~ / 3.0 A)
- 30.0 W max. (5.0–16.0 V~ / 2.0 A)
- No-load power consumption: 0.10 W

Cleaning

⚠ **CAUTION!**

Never clean the Adapter if it is connected to the power grid. Before cleaning, unplug the USB-C cable, and then unplug the Adapter from the power outlet.

Do not use harsh cleaners.

Do not immerse the Adapter or wash it under running water.

Clean the Adapter using a soft, slightly damp cloth.

Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to avoid environmental and health damage and promote resource conservation. Dispose of the product at a suitable waste collection point. Resellers from whom the equipment was purchased are obliged to accept waste electrical and electronic equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that GaN Charger 30W is in compliance with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Ръководство за употреба и безопасност

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

В този документ се нарича Адаптер.

Графични символи

⚠ Този знак указва информация за безопасност.

ⓘ Този знак указва важна забележка.

Информация за безопасност

За безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всички придружаващи документи. Запазете ги за бъдещи справки. За да избегнете възможни наранявания или материални щети:

- Не използвайте Адаптера, ако има признаци на повреда или дефект.
- Използвайте само сертифицирани USB-C кабели, подходящи за изискванията за захранване на Адаптера.
- Използвайте USB-C порта само със съвместими конектори. Не насилвайте поставянето на кабелите. Неправилната употреба може да причини повреда на продукта или свързаните устройства.
- Не използвайте Адаптера с повреден кабел.
- Не се опитвайте да ремонтирате, модифицирате или разглобявате Адаптера.
- Уверете се, че консумацията на енергия на свързаното устройство остава в посочените граници.
- Не използвайте Адаптера, когато е покрит с слат или мебели, тъй като това може да възпрепятства разсейването на топлината.
- Не дръпвайте кабела, за да изключите Адаптера. Винаги го изключвайте, като държите конектора.
- Изключвайте Адаптера от електрическата мрежа, когато не се използва.

- Използвайте Адаптера само на закрито.
- Пазете Адаптера от замърсявания и влага.

Описание на продукта

GaN Charger 30W е компактен адаптер за бързо зареждане с максимална изходна мощност 30 W, предназначен за захранване или зареждане на съвместими електронни устройства.

Използване на Адаптера

- Включете Адаптера в съвместим електрически контакт.
- Свържете USB-C кабела към Адаптера.
- Свържете другия край на кабела към устройството, което искате да захранвате или зареждате.

Спецификации

Физически

- Размер (ВxШxД):
- Размер без EU щепсел: 30 x 30 x 31,5 mm
- Общ размер: 69 x 35 x 30 mm
- Тегло: 48 g
- Съвместими гнезда: CEE 7/1, CEE 7/3 (Тип F / Schuko), CEE 7/5 (Тип E) или AFSNIT 107-2-D1 (Тип K)

Околна среда

- Работна температура на околната среда: от -20 °C до 25 °C
- Влажност: от 30% до 70% относителна влажност

Електрически

- Вход: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Изход: макс. 30,0 W
- 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
- 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
- 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
- 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- PPS изход:
- 30,0 W макс. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W макс. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Консумирана мощност без товар: 0,10 W

Почистване

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

- Никога не почиствайте Адаптера, когато е свързан към електрическата мрежа. Преди почистване изключете USB-C кабела, след това изключете Адаптера от контакта.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Не потапяйте Адаптера и не го мийте под течаща вода.

Почиствайте адаптера с мека, леко влажна кърпа.

Депониране и рециклиране

Не изхвърляйте продукта в битови отпадъци. Рециклирайте продукта, за да избегнете вреди върху околната среда и здравето и да насърите еко опазването на ресурсите. Изхвърлете продукта на подходящо място за събиране на отпадъци. Препродавачите, от които е закупено оборудване, се задължават да приемат безвъзмездно отпадъчното електрическо и електронно оборудване (OEEO) за правилно депониране.

Декларация за съответствие

С настоящото Шелли Юръл ЕООД декларира, че GaN Charger 30W е в съответствие с Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС и 2011/65/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с изискванията на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Uživatelská a bezpečnostní příručka

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

V tomto dokumentu označováno jako adaptér.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostní informace.

ⓘ Tento symbol označuje důležité upozornění.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si prosím přečtete tuto příručku a veškeré doprovodné dokumenty. Uchovejte si je pro budoucí použití. Abyste předešli možnému zranění nebo poškození majetku:

- Nepoužívejte adaptér, pokud vykazuje jakékoli známý poškození nebo vady.
- Používejte pouze certifikované kabely USB-C vhodné pro pářepáci požadavky adaptéru.
- Používejte port USB-C pouze s kompatibilními konektory. Nezasouvajte kabely silou. Nesprávné použití může způsobit poškození výrobku nebo připojených zařízení.
- Nepoužívejte adaptér s poškozeným kabelem.
- Nepokoušejte se adaptér opravovat, upravovat ani rozebírat.
- Ujistěte se, že spotřeba energie připojeného zařízení zůstává v rámci stanovených limitů.
- Nepoužívejte adaptér, pokud je zakrytý látkou nebo nábytkem, mohl by to bránit odvodu tepla.
- Netahejte za kabel, abyste adaptér odpojili. Vždy jej odpojujte uchopením za konektor.
- Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Používejte adaptér pouze v interiéru.
- Chraňte adaptér před nečistotami a vlhkostí.

Popis produktu

GaN Charger 30W je kompaktní rychlonabíjecí adaptér s maximálním výstupním výkonem 30 W, určený k napájení nebo nabíjení kompatibilních elektronických zařízení.

Použití adaptéru

- Zapojte adaptér do kompatibilní elektrické zásuvky.
- Vložte kabel USB-C do adaptéru.
- Druhý konec kabelu zasuněte do zařízení, které chcete napájet nebo nabíjet.

Specifikace

Fyzikální

- Rozměry (VxŠxH):
- Rozměry bez EU zástrčky: 30 x 30 x 31,5 mm
- Celkové rozměry: 69 x 35 x 30 mm
- Hmotnost: 48 g
- Kompatibilní zásuvky: CEE 7/1, CEE 7/3 (Typ F / Schuko), CEE 7/5 (Typ E) nebo AFSNIT 107-2-D1 (Typ K)

Pracovní prostředí

- Provozní teplota okolí: -20 °C až 25 °C
- Vlhkost: 30 % až 70 % relativní vlhkosti

Elektrické

- Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Výkon: max. 30,0 W

- 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
- 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W (12,0 V~ / 2,0 A)
- 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
- 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- Výstup PPS:
- Max. 30,0 W (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
- Max. 30,0 W (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Spotřeba energie bez zátěže: 0,10 W

Čištění

⚠ **POZOR!**

- Nikdy nečistěte adaptér, pokud je připojen k elektrické síti. Před čištěním odpojte kabel USB-C a poté odpojte adaptér ze zásuvky.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Adaptér nepoužíjte ani nemyjte pod tekoucí vodou.

Adaptér čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

Likvidace a recyklace

Recyklujte výrobek, abyste předešli škodám na životním prostředí a zdraví a přispěli k úspore zdrojů. Odevzdejte jej na vhodném sběrném místě. Prodejci, od kterých bylo zařízení zakoupeno, jsou povinni převzít odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) bezplatně k řádné likvidaci.

Prohlášení o shodě

Společnost Shelly Europe Ltd. tímto prohlašuje, že GaN Charger 30W je v souladu se směrnicemi 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Bruger- og sikkerhedsvejledning

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

I dette dokument omtalt som adapteren.

Grafiske symboler

⚠ Dette skilt angiver sikkerhedsoplysninger.

ⓘ Dette tegn angiver en vigtig meddelelse.

Sikkerhedsoplysninger

For sikker og korrekt brug bedes du læse denne vejledning og eventuelle ledsagende dokumenter. Gem dem til senere brug. For at undgå mulig skade eller materielle skader:

- Brug ikke adapteren, hvis den viser tegn på skade eller defekt.
- Brug kun certificerede USB-C-kabler, der er egnede til adapterens strømkrav.
- Brug kun USB-C-porten med kompatibel stik. Tving ikke kablet ind. Forkert brug kan forårsage skade på produktet eller tilsluttede enheder.
- Brug ikke adapteren med et beskadiget kabel.
- Forsøg ikke at reparere, modificere eller adskille adapteren.
- Sørg for, at strømforbruget for den tilsluttede enhed holder sig inden for de angivne grænser.
- Brug ikke adapteren, mens den er dækket af stof eller møbler, da dette kan blokere varmeafledningen.
- Træk ikke i kablet for at frakoble adapteren. Tag altid stikket ud af stikket ved at holde fast i stikket.
- Tag adapteren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
- Brug kun adapteren indendørs.
- Hold adapteren væk fra snavs og fugt.

Produktbeskrivelse

GaN Charger 30W er en kompakt hurtigopladningsstrømadapter med en maksimal udgangseffekt på 30 W, designet til at forsyne eller oplade kompatible elektroniske enheder.

Brug af adapteren

- Sæt adapteren i en kompatibel stikkontakt.
- Sæt USB-C-kablet i adapteren.
- Sæt den anden ende af kablet i den enhed, du vil strømforsyne eller oplade.

Specifikationer

Fysisk

- Størrelse (HxBxD):
- Størrelse uden EU-stik: 30 x 30 x 31,5 mm
- Samlet størrelse: 69 x 35 x 30 mm
- Vægt: 48 g
- Kompatible stikkontakter: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko), CEE 7/5 (Type E) eller AFSNIT 107-2-D1 (Type K)

Miljemæssig

- Omgivende driftstemperatur: -20 °C til 25 °C
- Luftfugtighed: 30% til 70% RF

Elektrisk

- Indgang: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Effekt: maks. 30,0 W
- 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
- 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
- 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
- 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- PPS-output:
- 30,0 W maks. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W maks. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Strømforbrug uden belastning: 0,10 W

Rensning

⚠ **FORSIGTIGHED!**

- Rengør aldrig adapteren, hvis den er tilsluttet strømnettet. Før rengøring skal du tage USB-C-kablet ud af stikkontakten og derefter tage adapteren ud af stikkontakten.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler.
- Adaptøren må ikke nedsmækkes i vand eller vaskes under rindende vand.

Rengør adapteren med en blød, let fugtig klud.

Bortskaffelse og genbrug

Produktet må ikke bortskaffes i husholdningsaffald. Genbrug produktet for at undgå miljø- og sundhedsskadeskaden og fremme ressourcbevarelse. Bortskaf produktet på et passende affaldsindsamlingssted. Forhandlere, som udstyret er købt af, er forpligtet til gratis at acceptere affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) til korrekt bort.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Shelly Europe Ltd., at GaN Charger 30W er i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Benutzer- und Sicherheitsleitfaden

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

In diesem Dokument als Adapter bezeichnet.

Grafische Symbole

⚠ Dieses Zeichen enthält Sicherheitshinweise.

ⓘ Dieses Zeichen kennzeichnet einen wichtigen Hinweis.

Sicherheitshinformationen

Für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung lesen Sie bitte diese Anleitung und alle zugehörigen Dokumente. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Um mögliche Schäden oder Sachbeschädigungen zu vermeiden:

- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn er Anzeichen von Beschädigung oder Defekt aufweist.
- Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte USB-C-Kabel, die für die Leistungsanforderungen des Adapters geeignet sind.
- Verwenden Sie den USB-C-Anschluss nur mit kompatiblen Steckern. Stecken Sie Kabel nicht mit Gewalt ein. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder an angeschlossenen Geräten führen.
- Verwenden Sie den Adapter nicht mit einem beschädigten Kabel.
- Versuchen Sie nicht, den Adapter zu reparieren, zu modifizieren oder zu zerlegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stromverbrauch des angeschlossenen Geräts innerhalb der vorgegebenen Grenzen bleibt.
- Betreiben Sie den Adapter nicht, wenn er mit einem Tuch oder Einrichtungsgegenständen bedeckt ist, da dies die Wärmeableitung behindern kann.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Adapter zu trennen. Ziehen Sie ihn immer am Stecker ab.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie den Adapter nur in Innenräumen.
- Halten Sie den Adapter von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

Produktschreibung

GaN Charger 30W ist ein kompakter Schnelllade-Netzadapter mit einer maximalen Ausgangsleistung von 30 W, der zum Betreiben oder Laden kompatibler elektro-nischer Geräte entwickelt wurde.

Verwendung des Adapters

- Stecken Sie den Adapter in eine kompatible Steckdose.
- Stecken Sie das USB-C-Kabel in den Adapter.
- Stecken Sie das andere Ende des Kabels in das Gerät, das Sie mit Strom versorgen oder aufladen möchten.

Spezifikationen

Physisch

- Größe (H x B x T):
- Größe ohne EU-Stecker: 30 x 30 x 31,5 mm
- Gesamtgröße: 69 x 35 x 30 mm
- Gewicht: 48 g
- Kompatible Steckdosen: CEE 7/1, CEE 7/3 (Typ F / Schuko), CEE 7/5 (Typ E) oder AFSNIT 107-2-D1 (Typ K)

Umwelt

- Betriebstemperatur (Umgebung): -20 °C bis 25 °C
- Luftfeuchtigkeit: 30 % bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit

Elektrisch

- Eingang: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Ausgangsleistung: max. 30,0 W
- 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
- 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
- 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
- 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- PPS-Ausgang:
- 30,0 W max. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
- 30,0 W max. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Leistungsaufnahme im Leerlauf: 0,10 W

Reinigung

⚠ **VORSICHT!**

- Reinigen Sie den Adapter niemals, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist. Trennen Sie vor der Reinigung das USB-C-Kabel und anschließend den Adapter von der Steckdose.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Den Adapter nicht eintauchen oder unter fließendem Wasser abwaschen.

Reinigen Sie den Adapter mit einem weichen, leicht feuch-ten Tuch.

Entsorgung und Recycling

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Recyclen Sie das Produkt, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie das Produkt an einer geeigneten Müllsammelstelle. Wiederverkäufer, bei denen die Geräte gekauft wurden, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzuneh-men.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass GaN Charger 30W den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγός χρήστη και ασφάλειας

GaN Charger 30W | SCHG30XUEX

Αναφέρεται σε αυτό το έγγραφο ως Προσαρμογέας.

Γραφικά σύμβολα

⚠ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πληροφορίες ασφα-λείας.

ⓘ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια σημαντική ειδο-ποίηση.

Πληροφορίες ασφαλείας

Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε τα οδηγή και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα. Φυλάξτε τα για μελλο-ντική αναφορά. Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη ή ζημία στην περιουσία:

- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εάν παρουσι-στεί οποιοδήποτε ένδειξη ζημιάς ή ελαττώματος.
- Χρησιμοποιήστε μόνο πιστοποιημένο καλώδιο USB-C κατάλληλα για τις απαιτήσεις τροφοδοσίας του προσαρμογέα.
- Χρησιμοποιήστε τη θύρα USB-C μόνο με συμβατές

- Μην πιέζετε τα καλώδια να εισαχθούν με δύναμη. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προ-καλέσει ζημιά στο προϊόν ή στις συνδεδεμένες συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα με κατε-στραμμένο καλώδιο.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να τροποποιή-σετε ή να αποσυναρμολογήσετε τον προσαρμογέα.
- Βεβαιωθείτε ότι η καταπόνηση ενέργειας της συνδεδεμένης συσκευής παραμένει εντός των καθορισμένων ορίων.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εάν είναι καλυμμένος με ύφασμα ή έπιπλα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει την απαγωγή της θερμότητας.
- Μην τραβήτε το καλώδιο ή να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα. Πάντα να τον αποσυνδέετε κρατώ-ντας το βύσμα.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα μόνο σε εσωτε-ρικούς χώρους.
- Κρατήστε τον προσαρμογέα μακριά από βρωμιά και υγρασία.

Περιγραφή προϊόντος

GaN Charger 30W είναι ένας συμβατής προσαρμογέας γρήγορης φόρτισης με μέγιστη ισχύ εξόδου 30 W, σχε-διασμένος για την τροφοδοσία ή τη φόρτιση συμβατών ηλεκτρονικών συσκευών.

Χρήση του προσαρμογέα

- Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια συμβατή πρίζα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο USB-C στον προσαρμογέα.
- Εισάγετε το άλλο άκρο του καλώδιου στη συσκευή που θέλετε να τροφοδοτήσετε ή να φορτίσετε.

Προδιαγραφές

Φυσικά

- Μέγεθος (ΥxΠxΒ):
- Διαστάσεις χωρίς βύσμα EU: 30 x 30 x 31,5 mm
- Συνολικές διαστάσεις: 69 x 35 x 30 mm
- Βάρος: 48 g
- Συμβατές υποδοχές: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko), CEE 7/5 (Type E) ή AFSNIT 107-2-D1 (Type K)

Περιβαλλοντικό

- Θερμοκρασία λειτουργίας περιβάλλοντος: -20 °C έως 25 °C
- Υγρασία: 30% έως 70% σχετική υγρασία

Ηλεκτρικά

Magyar

Felhasználói és biztonsági útmutató

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

Ebben a dokumentumban Adapterként hivatkoznak rá.

Grafikus szimbólumok

⚠ Ez a jelzés biztonsági információkat jelöl.
ⓘ Ez a jelzés egy fontos közleményt jelöl.

Biztonsági információk

A biztonságos és megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót és az összes kísérő dokumentumot.
Örízze meg őket későbbi felhasználás céljából.
Az esetleges sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében:

- Ne használja az adaptert, ha bármilyen sérülés vagy hibája lehet a mutatója.
- Kizárólag az adapter tápellátási követelményeinek megfelelő, tanúsított USB-C kábelekkel használjon.
- Az USB-C portot csak kompatibilis csatlakozókkal használja. Ne erőltesse a kábelek behelyezését. A helytelen használat károsíthatja a terméket vagy a csatlakoztatott eszközöket.
- Ne használja az adaptert sérült kábellel.
- Ne próbálja megjavítani, módosítani vagy szétszerelni az adaptert.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott eszköz energiafogyasztása a megadott határértékekben belül marad.
- Ne használja az adaptert, ha azt ruhával vagy bútorral letakarja, mert ez akadályozhatja a hőelvezetést.
- Ne a kábelhúza vállassza le az adaptert. Mindig a csatlakoztató fogva húzza ki.
- Használaton kívül húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Az adaptert csak beltérben használja.
- Tartsa távol az adaptert a szennyeződéstől és a nedvességtől.

Termékleírás

GaN Charger 30W egy kompakt, gyorsított hálózati adapter, amelynek maximális kimeneti teljesítménye 30 W, és kompatibilis elektronikus eszközök tápellátására vagy töltésére szolgál.

Az adapter használata

- Csatlakoztassa az adaptert egy kompatibilis konnektorbá.
- Csatlakoztassa az USB-C kábelt az adapterhez.
- A kábel másik végét csatlakoztassa a tölteni vagy táplálni kívánt eszközözhöz.

Specifikációk

- Fizikai
- Méret (Ma x Szé x Mé):
 - Méret EU csatlakozó nélkül: 30 x 30 x 31,5 mm
 - Teljes méret: 69 x 35 x 30 mm
 - Súly: 48 g
 - Kompatibilis aljzatok: CEE 7/1, CEE 7/3 (Typ F / Schuko), CEE 7/5 (Type E) vagy AFSNIT 107-2-D1 (Type K)

- Környezeti
- Környezeti üzemi hőmérséklet: -20 °C és 25 °C között
 - Páratartalom: 30% - 70% relatív páratartalom

- Elektronmos
- Bemenet: 100–240 V~ 50/60 Hz
 - Teljesítmény: max. 30,0 W
 - 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
 - 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
 - 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
 - 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
 - PPS kimenet:
 - 30,0 W max. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W max. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
 - Üresjáratú energiafogyasztás: 0,10 W

Tisztítás

- ⚠ VIGYÁZATI!
- Soha ne tisztítsa az adaptert, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz. Tisztítás előtt húzza ki az USB-C kábelt, majd húzza ki az adaptert a konnektorból.
 - Ne használjon erős tisztítószereket.
 - Ne merítse folyadékba az adaptert, és ne mossa folyó víz alatt.

Tisztítsa meg az adaptert egy puha, enyhén nedves ruhával.

Ártalmatlanítás és újrahás

Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékká. Újrahasznosítsa a terméket a környezeti és egészségügyi károk elkerülése és az erőforrások megőrzésének elősegítése érdekében A termék megfelelő hulladékgyűjtő helyen kell ártalmatlanítani. A viszonteladók, akikről a berendezést megvásárolták, kötelesek az elektronmos és elektronikus berendezések hulladékát ingyenesen elfogadni a megfelelő ártalmatlanítás céljából.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Shelly Europe Ltd. ezennel kijelenti, hogy a GaN Charger 30W megfelel a 2014/30/EU, 2014/35/EU és 2011/65/EU irányelveknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcimen érhető el: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Nederlands

Gebruikers- en veiligheidshandleiding

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

In dit document wordt dit de Adapter genoemd.

Grafische symbolen

⚠ Dit bord geeft veiligheidsinformatie weer.
ⓘ Dit teken geeft een belangrijke mededeling aan.

Veiligheidsinformatie

Lees voor veilig en correct gebruik deze handleiding en de bijbehorende documenten aandachtig door.
Bewaar ze voor toekomstig gebruik.
Om mogelijk letsel of materiële schade te voorkomen:

- Gebruik de adapter niet als deze tekenen van beschadiging of defect vertoont.
- Gebruik uitsluitend gecertificeerde USB-C-kabels die geschikt zijn voor de stroomvoorziening van de adapter.
- Gebruik de USB-C-poort alleen met compatibele connectoren. Forceer het inbrengen van kabels niet. Onjuist gebruik kan schade aan het product of aangesloten apparaten veroorzaken.
- Gebruik de adapter niet met een beschadigde kabel.
- Probeer de adapter niet te repareren, aan te passen of te demonteren.

- Zorg ervoor dat het stroomverbruik van het aangesloten apparaat binnen de gespecificeerde limieten blijft.
- Gebruik de adapter niet wanneer deze bedekt is met stof of meubels, aangezien dit de warmteafvoer kan belemmeren.
- Trek niet aan de kabel om de adapter los te koppelen. Trek de stekker altijd los door de connector vast te houden.
- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt.
- Gebruik de adapter alleen binnenshuis.
- Houd de adapter uit de buurt van vuil en vocht.

Productbeschrijving

GaN Charger 30W is een compacte snellader met een maximaal uitgangsvermogen van 30 W, ontworpen om compatibele elektronische apparaten van stroom te voorzien of op te laden.

De adapter gebruiken

- Stek de adapter in een geschikt stopcontact.
- Stek de USB-C-kabel in de adapter.
- Stek het andere uiteinde van de kabel in het apparaat dat u van stroom wilt voorzien of wilt opladen.

Specificaties

- Fysiek
- Afmetingen (HxBxD):
 - Afmetingen zonder EU-stekker: 30 x 30 x 31,5 mm
 - Totale afmetingen: 69 x 35 x 30 mm
 - Gewicht: 48 g
 - Compatibele stopcontacten: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko), CEE 7/5 (Type E) of AFSNIT 107-2-D1 (Type K)
- Milieu
- Omgevingstemperatuur tijdens gebruik: -20 °C tot 25 °C
 - Luchtvochtigheid: 30% tot 70% RH

Elektrisch

- Ingang: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Vermogen: max. 30,0 W
 - 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
 - 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
 - 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
 - 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- PPS-uitvoer:
 - Maximaal 30,0 W (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
 - Maximaal 30,0 W (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Stroomverbruik zonder belasting: 0,10 W

Schoonmaak

⚠ VOORZICHTIGHEID!

- Reinig de adapter nooit als deze op het stroomnet is aangesloten. Koppel vóór het reinigen de USB-C-kabel los en haal vervolgens de stekker van de adapter uit het stopcontact.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Dompel de adapter niet onder en spoel hem niet af onder stromend water.

Reinig de adapter met een zachte, licht vochtige doek.

Verwijdering en recycling

⚠ Gooi het product niet weg met het huisvuil. Recycle het product om milieuo- en gezondheidschade te voorkomen en het behoud van hulp- ── bronnen te bevorderen. Gooi het product weg bij een geschikt afvalinzamelpunt. Wederverkopers bij wie de apparatuur is gekocht, zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) gratis in ontvangst te nemen voor de juiste verwijdering.

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Shelly Europe Ltd. dat GaN Charger 30W voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Polski

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

W niniejszym dokumencie określany jako Adapter.

Symbola graficzne

⚠ Znak ten zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa.
ⓘ Ten znak oznacza ważną notatkę.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją i wszelkimi dodatkowymi dokumentami. Zachowaj je na przyszłość. Aby uniknąć możliwych obrażeń lub uszkodzenia mienia:

- Nie używaj adaptera, jeśli nosi on jakiegokolwiek ślady uszkodzenia lub wady.
- Należy używać wyłącznie certyfikowanych kabli USB-C, które spełniają wymagania dotyczące zasilania adaptera.
- Używaj portu USB-C wyłącznie z kompatybilnymi złączami. Nie wkładaj kabli na siłę. Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub podłączonych urządzeń.
- Nie należy używać adaptera, jeśli kabel jest uszkodzony.
- Nie należy podejmować prób naprawy, modyfikacji ani demontażu adaptera.
- Upewnij się, że pobór mocy podłączonych urządzeń mieści się w określonych granicach.
- Nie należy używać adaptera, gdy jest on przykryty materiałem lub meblem, gdyż może to utrudniać odprowadzanie ciepła.
- Nie ciągnij za kabel, aby odłączyć adapter. Zawsze odłączaj go, trzymając za złącze.
- Odłącz adapter od gniazda elektrycznego, gdy go nie używasz.
- Używaj adaptera wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Trzymaj adapter z dala od brudu i wilgoci.

Opis produktu

GaN Charger 30W to kompaktowy, szybko ładujący zasilacz o maksymalnej mocy wyjściowej 30 W, przeznaczony do zasilania lub ładowania kompatybilnych urządzeń elektronicznych.

Korzystanie z adaptera

- Podłącz adapter do kompatybilnego gniazda elektrycznego.
- Podłącz kabel USB-C do adaptera.
- Podłącz drugi koniec kabla do urządzenia, które chcesz zasilic lub naładować.

Specyfikacje

- Fizyczne
- Rozmiar (wys. x szer. x gł.):
 - Wymiary bez wtyczki EU: 30 x 30 x 31,5 mm
 - Wymiary całkowite: 69 x 35 x 30 mm
 - Waga: 48 g
 - Kompatybilne gniazda: CEE 7/1, CEE 7/3 (typ F / Schuko), CEE 7/5 (Typ E) lub AFSNIT 107-2-D1 (typ K)

- Środowiskowy
- Temperatura otoczenia podczas pracy: od -20 °C do 25 °C
 - Wilgotność: 30% do 70% RH

Elektryczne

- Wejście: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Moc wyjściowa: maks. 30,0 W
 - 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
 - 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
 - 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
 - 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
- Wyjście PPS:
 - 30,0 W maks. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
 - Maks. 30,0 W (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
- Pobór mocy bez obciążenia: 0,10 W

Czyszczenie

⚠ OSTROŻNOŚĆ!

- Nigdy nie czyść adaptera, jeśli jest podłączony do sieci elektrycznej. Przed czyszczeniem odłącz kabel USB-C, a następnie odłącz adapter od gniazda elektrycznego.
- Nie używaj silnych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj adaptera i nie myj go pod bieżącą wodą.

Wyczyść adapter miękką, lekko wilgotną szcierzką.

Utilizacja i recykling

⚠ Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych. Poddaj recyklingowi produkt, aby uniknąć szkód środowiskowych i zdrowotnych oraz promować ── ochronę zasobów. Wyrzucił produkt w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów. Sprzedawcy, od których zakupiono sprzęt, są zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) w celu prawidłowego utylizacji.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że GaN Charger 30W jest zgodny z dyrektywami 2014/30/EU, 2014/35/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Português

Guia do usuário e de segurança

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

Neste documento, será referido como o Adaptador.

Ícones gráficos

⚠ Esta placa indica informações de segurança.
ⓘ Este sinal indica uma observação importante.

Informações de segurança

Para uma utilização segura e adequada, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde-os para futuras consultas. Para evitar possíveis danos ou prejuízos materiais:

- Não utilize o adaptador se ele apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.
- Utilize apenas cabos USB-C certificados e adequados aos requisitos de energia do adaptador.
- Utilize a porta USB-C somente com conectores compatíveis. Não force a inserção dos cabos. O uso incorreto pode danificar o produto ou os dispositivos conectados.
- Não utilize o adaptador com um cabo danificado.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o adaptador.
- Certifique-se de que o consumo de energia do dispositivo conectado permaneça dentro dos limites especificados.
- Não utilize o adaptador enquanto ele estiver coberto por tecido ou móveis, pois isso pode obstruir a dissipação de calor.
- Não puxe o cabo para desconectar o adaptador.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o adaptador.
- Utilize o adaptador apenas em ambientes internos.
- Mantenha o adaptador longe de sujeira e umidade.

Descrição do produto

GaN Charger 30W é um adaptador de energia compacto com carregamento rápido e potência máxima de saída de 30 W, projetado para alimentar ou carregar dispositivos eletrônicos compatíveis.

Utilizando o adaptador

- Conecte o adaptador a uma tomada elétrica compatível.
- Insira o cabo USB-C no adaptador.
- Insira a outra extremidade do cabo no dispositivo que deseja alimentar ou carregar.

Specificações

- Físico
- Dimensões (Altura x Largura x Profundidade):
 - Dimensões sem ficha EU: 30 x 30 x 31,5 mm
 - Dimensões gerais: 69 x 35 x 30 mm
 - Peso: 48 g
 - Tomadas compatíveis: CEE 7/1, CEE 7/3 (Tipo F / Schuko), CEE 7/5 (Tipo E) ou AFSNIT 107-2-D1 (Tipo K)
- Ambiental
- Temperatura ambiente de trabalho: -20 °C a 25 °C
 - Umidade: 30% a 70% UR
- Elétrica
- Entrada: 100–240 V~ 50/60 Hz
 - Potência de saída: máx. 30,0 W
 - 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
 - 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
 - 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
 - 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
 - Saída PPS:
 - 30,0 W máx. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W máx. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
 - Consumo de energia sem carga: 0,10 W

Limpeza

⚠ CUIDADO!

- Nunca limpe o adaptador enquanto ele estiver conectado à tomada. Antes de limpar, desconecte o

- cabo USB-C, em seguida, desconecte o adaptador da tomada.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Não mergulhe o adaptador nem o lave em água corrente.

Limpe o adaptador usando um pano macio e levemente úmido.

Eliminação e reciclagem

- Não descarte o produto no lixo doméstico. Recicle o produto para evitar danos ambientais e à saúde e promover a conservação de recursos.
- Descarte o produto em um ponto de coleta de lixo adequado. Os revendedores dos quais o equipamento foi adquirido são obrigados a aceitar resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) gratuitamente para o descarte adequado.

Declaração de Conformidade

Pela presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o GaN Charger 30W está em conformidade com as Diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2011/65/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Română

Ghid de utilizare și siguranță

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

Denumit în acest document Adapter.

Simboluri grafice

⚠ Acest semn indică informații de siguranță.
ⓘ Acest semn indică o notă importantă.

Informații de siguranță

Pentru o utilizare sigură și corectă, vă rugăm să citiți acest ghid și orice documente însoțitoare. Păstrați-le pentru referințe ulterioare. Pentru a evita posibilele vătămări corporale sau daune materiale:

- Nu utilizați adaptorul dacă prezintă semne de deteriorare sau defect.
- Folosiți doar cabluri USB-C certificate, adecvate cerințelor de alimentare ale adaptorului.
- Folosiți portul USB-C numai cu conectori compatibili. Nu forțați introducerea cablurilor. Utilizarea incorrectă poate deteriora produsul sau dispozitivele conectate.
- Nu utilizați adaptorul cu un cablu deteriorat.
- Nu încercați să reparați, să modificați sau să dezasamblați adaptorul.
- Asigurați-vă că consumul de energie al dispozitivului conectat se încadrează în limitele specificate.
- Nu utilizați adaptorul în timp ce este acoperit cu o cârpă sau mobilier, deoarece acest lucru poate împiedica disiparea căldurii.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta adaptorul. Deconectați-l întotdeauna ținând de conector.
- Deconectați adaptorul de la priză atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți adaptorul doar în interior.
- Păstrați adaptorul departe de murdărie și umezeală.

Descriere produs

GaN Charger 30W este un adaptor de alimentare compact cu încărcare rapidă, cu o putere maximă de ieșire de 30 W, conceput pentru a alimenta sau încălzi dispozitive electronice compatibile.

Utilizarea adaptorului

- Conectați adaptorul la o priză de alimentare compatibilă.
- Introduceți cablul USB-C în adaptor.
- Introduceți cablul capăt al cablului în dispozitivul pe care doriți să îl alimentați sau să îl încălcați.

Specificații

- Fizic
- Dimensiuni (îxLxA):
 - Dimensiune fără mufă EU: 30 x 30 x 31,5 mm
 - Dimensiune totală: 69 x 35 x 30 mm
 - Greutate: 48 g
 - Prize compatibile: CEE 7/1, CEE 7/3 (Tip F / Schuko), CEE 7/5 (Tip E) sau AFSNIT 107-2-D1 (Tip K)
- Mediu
- Temperatura ambientală de funcționare: -20 °C până la 25 °C
 - Umiditate: 30% până la 70% umiditate relativă
- Electric
- Întrare: 100–240 V~ 50/60 Hz
 - Putere: max. 30,0 W
 - 15,0 W (5,0 V~ / 3,0 A)
 - 27,0 W (9,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W (12,0 V~ / 2,5 A)
 - 30,0 W (15,0 V~ / 2,0 A)
 - 30,0 W (20,0 V~ / 1,5 A)
 - Rezultat PPS:
 - 30,0 W max. (5,0–11,0 V~ / 3,0 A)
 - 30,0 W max. (5,0–16,0 V~ / 2,0 A)
 - Consum de energie fără sarcină: 0,10 W

Curățare

⚠ ATENȚIE!

- Nu curățați niciodată adaptorul dacă este conectat la rețeaua electrică. Înainte de curățare, deconectați cablul USB-C, apoi deconectați adaptorul de la priză.
- Nu folosiți produse de curățare dure.
- Nu scufundați adaptorul și nu îl spălați sub jet de apă.

Curățați adaptorul folosind o lavetă moale și ușor umedă.

Eliminarea și reciclarea

⚠ Nu aruncați produsul în deeurile menajere. Reciclați produsul pentru a evita daunele aduse mediului și sănătății și pentru a promova conser- ── varea resurselor. Aruncați produsul la un punct adecvat de colectare a deeurilor. Distribuitorii de la care a fost achiziționat echipamentul sunt obligați să accepte gratuit deeurile de echipamente electrice și electronice (DEE) pentru eliminarea corespunzătoare.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Shelly Europe Ltd. declară că GaN Charger 30W este în conformitate cu Directivele 2014/30/UE, 2014/35/UE și 2011/65/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://shelly.link/gan-charger-30w-doc>.

Slovenčina

Používateľská a bezpečnostná príručka

GaN Charger 30W | SCHG30XEUX

V tomto dokumente sa označuje ako adapter.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostné informácie.
ⓘ Tento symbol označuje dôležité upozornenie.

Bezpečnostné informácie

Pre bezpečné a správne používanie si prečítajte túto príručku a všetky sprievodné dokumenty. Uchovajte si ich pre budúce použitie. Aby ste predišli možnému zraneniu alebo poškodeniu majetku:

- Nepoužívajte adaptér, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia alebo chyby.
- Používajte iba certifikované káble USB-C vhodné pre napájacie požiadavky adaptéra.
- Používajte port USB-C iba s kompatibilnými konektormi. Nezasúvajte káble násilu. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo pripojených zariadení.
- Nepoužívajte adaptér s poškodeným káblom.
- Nepokúšajte sa adaptér opravovať, upravovať ani rozoberať.
- Uistite sa, že spotreba energie pripojeného zariadenia zostáva v rámci stanovených limitov.
- Nepoužívajte adaptér, ak je zakrytý látkou alebo nábytkom, pretože to môže brániť odvodu tepla.
- Nefahajte za kábel, aby ste odpojili adaptér. Vždy ho odpojajte držaním za konektor.
- Keď adaptér nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
- Adapter používajte iba v interiéri.
- Chráňte adaptér pred nečistotami a vlhkosťou.

Popis produktu

GaN Charger 30W je kompaktný rýchlonabíjačí napájací adaptér s maximálnym výstupným výkonom 30 W, určený na napájanie alebo nabíjanie kompatibilných elektronických zariadení.

Používanie adaptéra

- Zapojte